

Hola, me llamo María.

Soy Mar.

Estamos aquí en San Juan, Puerto Rico

con If Cities Could Dance.

Y esto es bomba.

♪ música con tambores ♪

[Mar] En la Bomba tú haces el ritmo

y entonces todo lo demás te sigue a ti.

♪ música con tambores ♪

[Mar] Estamos bailando en tres áreas

que son el corazón de la bomba en el norte:

San Juan, Santurce y Loíza.

[Mar] Es una manera de bailar bien libre.

Tú haces lo que en el momento tú sientas,

lo que en el momento tú te nazca hacer.

♪ música con tambores ♪

[Bomba] me ha ayudado a quererme,

a respetarme, a valorarme.

♪ música con tambores ♪

La bomba viene de África,

[María] Me siento honrada, porque yo siento que

yo estoy representando a mis antepasados,  
a mis ancestros,  
esa era la única forma de ellos de expresarse.

♪música con tambores ♪

[Maricruz] Un instrumento, un espacio para rebeliones,  
verdad, sirvió.

Antisistémica, antiracista,  
anti todas esas opresiones  
que significaba ese sistema esclavista  
que había en esa época.

Y hoy en día, la música sigue siendo un espacio  
de libertad y sigue siendo  
un espacio político de transformación.

¡A bailar!

♪ música con tambores ♪

[Mar] Me acuerdo de que cuando mi mamá  
me puso esa ropa yo me sentí que era yo [está riendo].

¡Ay, Dios mío!

Me encontraba tan bonita.

¡Wow! Esto es algo con lo que yo me puedo identificar.

Esto soy yo. Esto es parte de mí.

♪música con tambores ♪

[Mar] Santurce se convierte en el primer lugar  
de donde estaban ubicados los esclavos libertos.

Loíza se vuelve en el pueblo  
donde mayor concentración de negros hay.

[Mar] Esta cueva es una muy antigua,  
y es uno de esos lugares donde las personas  
escapaban de la esclavitud, como los cimarrones.

[María] Bailar sola pues me gusta también,  
pero me da mucha más alegría  
cuando estoy con mi hermana.

Y qué alegría bailar  
también estar juntas.

[Mar] La influencia Taína la vemos en los términos  
como la maraca, el cuá.  
El cuá mantiene el ritmo constante igual que los tambores.  
Y el primo, ese es el que improvisa.

Una comunicación entre bailarador y tocador.

♪ música con tambores ♪

[Mar] La familia Cepeda fue una de las muchas familias  
que mantuvieron el baile y el legado vivo.

[Jesús] El primer maestro que nosotros tuvimos

fue don Rafael y doña Caridad.

Fueron los primeros maestros que nosotros tuvimos,  
que nos enseñaron a cómo era esto.

♪ están tamborileando ♪

Papi siempre estaba diciendo que cuando  
Puerto Rico comprenda el valor del folclor,  
luchará con mucha fuerza para defender su honor.

Él siempre luchó mucho porque se reconociera  
esta música que era tan marginada y olvidada,  
porque es música de trata negra.

La música negra, tu sabes,  
es la música de abajo, de barrio.

♪ música con tambores ♪

[Mar] Antes la bomba era, se bailaba y se conocía  
y se tocaba nada más que en familia.

♪ canto y tambores ♪

[María] Ahora es que ha cogido un auge bastante grande.  
Te lo pueden bailar en la playa,  
como te lo pueden bailar en una tarima,  
te lo pueden bailar en una casa donde sea.

♪ canto y tambores ♪

[María] Porque siento ese, un llamado,

como que esos tambores están llamando a que entre.

Eso es, esos ancestros que están ahí cerca,

que nos mandan esa vibra.

♪ canto y tambores ♪

[Mar] Llega alguna niña y me está mirando,

ojalá y yo le logre inspirarla

a que, caramba, busque de sus raíces.

♪ canto y tambores ♪